

# Imperio Argentina, 'Goyescas', Val del Omar

El poeta granadino Juan de Loxa recuerda las anécdotas que la actriz le contó en la Alhambra en torno al rodaje de uno de los grandes musicales de la década de los 40

JUAN DE LOXA | ACTUALIZADO 01.02.2009 - 05:00

0 comentarios

1 voto



Uno de los atractivos del Festival Retroback es devolver a la generación más joven -muchos, asiduos de cineclubs o filmotecas- aquellas películas que, aun disponibles en vídeo, aparecen ante nuestros ojos en versión original, en pantalla grande y en salas comerciales de las que ya van quedando pocas, con los más modernos sistemas de proyección y, en algunos casos, sin la censura que las mutiló y transformó en 'otras'. Lo digo porque viví una experiencia memorable la otra noche, en el teatro Isabel la Católica, disfrutando de esa joya monumental, *Viaje romántico a Granada*, de Eugenio Martín, que la Universidad de Granada produjo en 1955 basándose en grabados de los viajeros románticos. El que fuera fundador del primer Cine Club Universitario, y con el apoyo del rector Luis Sánchez Agesta y asesoramiento de Emilio Orozco, Jesús Bermúdez Pareja y Antonio Gallego, consiguió una obra que ha logrado conmovirme con la genial partitura de Ernesto Halffter, la guitarra de Regino Sainz de la Maza, el cantaor Manolo Manzanilla, la soprano Isabel Penagos, entre otros, obteniendo el mediometraje el premio en San Sebastián al que aspiraba otro granadino: el creador y poeta de la imagen José Val del Omar.

Es curioso que el autor de *Aguaespejo granadino* fuese también quien logró, con tanto rigor, el truco del doble papel interpretado por Imperio Argentina en *Goyescas*, la película que se proyecta hoy en el Festival Retroback. Me lo contaba la propia actriz, ya desaparecida, y que fue testigo del paso del cine mudo al sonoro, una velada en la Alhambra, de la que existe testimonio gráfico en mi archivo: "Yo había rodado en Italia *Tosca*", me contó, "y, después de mis éxitos -debidos al talento de Florián Rey, sobre todo- para mí que, con esa producción junto a Luchino Visconti, nuestro ambientados artístico, y los previos contactos con Jean Renoir, consideraba que había puesto a prueba mis dotes de actriz, y que ya no podía comprometerme con un producto menor. De ahí, y también por circunstancias emocionales, acepté el doble personaje de *Goyescas*, bajo la dirección de Perojo y arropada por un productor que se desvivía por mi persona".

El Retroback nos ofrece, dentro del ciclo *Los otros clásicos del cine español*, la película *Goyescas*, basada en la obra de Enrique Granados, y para la que no se escatimaron ni costes ni las exigencias de la inolvidable Morena Clara, que fueron rodearse de Vicente Escudero como coreógrafo, Rafael Rivelles -recuérdese *Carmen la de Triana* en los estudios de Berlín- y el rigor de copiar en vivo los trajes de Goya inspirándose para ello en los cuadros del Museo del Prado.

"Julio Laffiete y yo nos fuimos a París a comprar las telas, los encajes de Chantilly auténticos, siendo el presupuesto de la película de diez millones de pesetas de las del año 1942", me decía Imperio Argentina. "El argumento de la película difería bastante del de la ópera de Periquet, ya que había que incorporar tonadillas escritas para mi lucimiento, algunas de Rafael de León y Quiroga, aunque inspiradas en melodías ya existentes, de las que se cantaban a Martínez Campos en la Guerra de Cuba. Pero yo puse una condición: la de respetar la *Danza número 5, Andaluza* y *La maja y el ruiseñor* para quitarme la espinita de haber sido doblada en *Tosca* de Puccini por la gran soprano Mafalda Favero. En *Tosca* únicamente me permitieron hacer el *Caro mio bene*, de Giordani, aunque yo hubiera podido hacer *Vissi darte*... un gran atrevimiento... Cuando el plató fue abandonado por Renoir por el maldito asunto de la Guerra Mundial [el director francés abandonó el rodaje de *Tosca* a la mitad para incorporarse a la Resistencia francesa contra los nazis] me encontré en manos de Carlo Coch y Luchino Visconti, quien me hizo de guía en Villa Borghese, San Pietro in Vincoli, el Coliseo... Por todo esto no podía yo rodar *Goyescas* como una folklórica cantando *Los piconeros* ¿o no?... Y lo digo con todos los respetos, incluso hacia mí, que he cantado *Rocío, ay mi Rocío* y, además, por primera vez en España canté yo a [Atahualpa] Yupanqui, Cabral, Moisés Simón, Joaquín Rodrigo, Halffter... y no digo más por no molestar".

Nuestro paseo por la Alhambra de noche había estado precedido de un concierto en el Palacio de Carlos V, junto a Manuel Halffter, hijo del compositor, ya que en el programa se incluía *Rapsodia portuguesa*, cuya génesis había sido vivida por Malena -Imperio Argentina- durante su exilio portugués en Estoril.

"Podría contarte muchas cosas que, con mi memoria", me dijo, "es posible que ya te las haya repetido mil veces, sobre este paisaje [La Alhambra] en donde rodé, en 1928, *Los claveles de la Virgen*, en homenaje a Washington Irving, y ahí queda eso. Pero lo que no te he dicho del rodaje de *Goyescas* es lo que me ocurrió en los Estudios Chamartín con el Padre Marcos, un cura que pertenecía a la junta de calificación de películas [el cuerpo de censores cinematográficos que mutilaban las películas si encontraban en ella alguna escena que consideraban inapropiada para el régimen de Franco]. Yo vestía un traje escotadísimo que



Sevilla - Tenerife

Precio de ida y vuelta

desde

72 €

GALERÍA GRÁFICA



## Sexo y Vietnam, bajo la mirada de Martha Rosler

La exposición se puede visitar en el Centro José Guerrero.

GALERÍA GRÁFICA



## Nominados a los Oscar 2009

La española Penélope Cruz opta a la estatuilla a la Mejor Actriz de Reparto por 'Vicky Cristina Barcelona'.

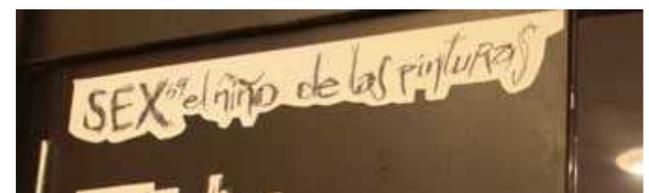
GALERÍA GRÁFICA



## Los secretos de Audrey Hepburn, en Granada

La exposición está abierta desde el jueves 22 en el centro cultural de Gran Capitán

GALERÍA GRÁFICA



## El Niño de las Pinturas, en el Rey Chico

El grafitero expone su visión de 'La ciudad como un laberinto'

